

IS 974 LX NTC(PTC)



Instruction bref 11/2010

Programmation « Set »

(POINT DE CONSIGNE/Température d'arrêt du compresseur):

Appuyer, en la relâchant instantanément, sur la touche « **set** ». L'étiquette du répertoire « **Set** » apparaît. Pour visualiser la valeur du Setpoint, appuyer à nouveau sur la touche « **set** ». La valeur du Setpoint apparaît sur l'afficheur. Pour faire varier la valeur du Setpoint, il faut agir, dans les 15 secondes qui suivent, sur les touches « **UP** » et « **DOWN** ».

Accès à la programmation:

(Tous les paramètres sont classés en 8 répertoires et en **2 niveaux de paramètres**)

Pour entrer dans le menu « Programmation », appuyer pendant 6 secondes sur la touche « **set** », et l'étiquette du premier répertoire apparaîtra ensuite (« **CP** »). Pour faire défiler les autres répertoires, agir sur les touches « **UP** » et « **DOWN** ».

- CP	(Compressor)	COMPRESSEUR	Page 2
- dEF	(Defrost)	DEGIVRAGE	Page 3
- FAn	(Fan)	VENTILATEUR	Page 4
- AL	(Alarm)	ALARME	Page 5
- Add	(Communication)	COMMUNICATION	Page 5
- diS	(Display)	AFFICHAGE	Page 6
- CnF	(Configuration)	CONFIGURATION	Page 7
- FPr	(Copy Card)	COPY CARD	Page 7

Pour entrer à l'intérieur du répertoire, appuyer sur « **set** ». L'étiquette du premier paramètre visible apparaîtra (**niveau 1**). Pour faire défiler les autres paramètres, utiliser les touches « **UP** » et « **DOWN** » ; pour modifier le paramètre, enfoncer et relâcher « **set** », ensuite, programmer la valeur voulue avec les touches « **UP** » et « **DOWN** » et confirmer avec la touche « **set** », passer ensuite au paramètre suivant.

Accès pour les paramètres de niveau 2 : répertoire « CnF » → Paramètre PA2 !

En s'abstenant d'agir sur le clavier pendant plus de 15 secondes (time-out) ou en appuyant une fois sur la touche « **fnc** », on confirme la dernière valeur visualisée sur l'afficheur et on revient à la visualisation précédente.

Dégivrage manuel:

L'activation manuelle du cycle de dégivrage est obtenue en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche « **UP** ».



Signification des différent paramètres du niveau 1

REGULATEUR COMPRESSEUR (répertoire avec étiquette « CP »)

diF: Différentiel (diF=diFferential)

Ecart de température entre l'arrêt et la mise en marche du compresseur.

Différentiel d'intervention du relais compresseur. Le compresseur s'arrêtera quand est atteinte la valeur du Setpoint programmée (sur indication de la sonde de réglage) pour repartir à une valeur de température équivalant au Setpoint plus la valeur du différentiel. Note : ne peut pas prendre la valeur 0.

Plage de réglage: 1 à 30 (0,1 à 30,0) K (°C).

< Réglage usine: "2" >

HSE: Limitation haute du fonctionnement de l'installation (HSE=Higher SEt)

Valeur maximum pouvant être attribuée au Setpoint.

Lorsque l'on voudra programmer une température de consigne supérieure aux limites, l'indication clignotera empêchant cette manœuvre.

Plage de réglage: "LSE" à 302°C.

< Réglage usine: "99" >

LSE: Limitation basse du fonctionnement de l'installation (LSE=Lower SEt)

Valeur minimum pouvant être attribuée au Setpoint. Voir paramètre "HSE".

Plage de réglage: -55 à "HSE" °C.

< Réglage usine: "-50" >

Ont: On time (compresseur) (Ont=On time)

Temps d'allumage du compresseur pour sonde en panne. Si programmé sur « 1 » avec Oft à « 0 », le compresseur reste toujours allumé, tandis que pour Oft > 0, il fonctionne en modalité duty cycle.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

Oft: Off time (compresseur) (Oft=OFF time)

Temps d'extinction du compresseur pour sonde en panne. Si programmé sur « 1 » avec Ont à « 0 », le compresseur reste toujours éteint, tandis que pour Ont > 0, il fonctionne en modalité duty cycle.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "1" >

dOn: Delay (at) On Compressor (dOn=delay (at) On compressor)

Temps retard activation relais compresseurs de l'appel.

Plage de réglage: 0 à 250 secondes.

< Réglage usine: "0" >

dOF: Delay (after power) OFF (dOF=delay (after power) OFF)

Temps de retard après extinction. Entre l'extinction du relais du compresseur et l'allumage successif, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

dbi: Delay between power-on (dbi=delay between power-on)

Temps retard entre les allumages. Entre deux allumages successifs du compresseur, il faut que s'écoule le laps de temps indiqué.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

OdO: Delay output (from power) On (OdO=delay output (from power) On)

Temps de retard activation sorties à partir de l'allumage de l'instrument ou après une absence de tension.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

REGULATEUR DEGIVRAGE (répertoire avec étiquette « DeF »)

dtY: Mode de dégivrage (dtY=defrost type)

0 = dégivrage électrique; Arrêt du compresseur durant le dégivrage

1 = dégivrage avec inversion du cycle (gaz chaud)

2 = dégivrage avec modalités Free (désactivation du compresseur)

< Réglage usine: "0" >

dit: Intervalle de temps entre deux dégivrages (dit=defrost interval time)

Temps d'intervalle entre le début de deux dégivrages successifs.

Temps du "START" à "START".

Plage de réglage: 0 à 250 heures (minutes/secondes selon paramètre « dt1 »).

< Réglage usine: "6" heures >

dCt: Détermination du mode de calcul des intervalles de temps entre les dégivrages (dCt=defrost Counting type)

0 = DIGIFROST-System (dF=digifrost Feature);

Le temps comptabilisé est le temps de fonctionnement effectif du compresseur.

1 = (rt=real time); Le temps comptabilisé est le temps réel.

2 = (SC=Stop Compressor); Le intervalle de dégivrage commence après l'arrêt du compresseur.

< Réglage usine: "1" >

dOH: Report du début du cycle de dégivrage (dOH=defrost Offset Hour)

Temps de retard pour le début du premier dégivrage à partir de la mise sous tension de l'instrument.

Seulement à la mise en route. (Si paramètre "dPO programée à "y").

Plage de réglage: 0 à 59 minutes.

< Réglage usine: "0" >

dEt: Durée maximum du dégivrage (dEt=defrost Endurance time)

Time-out de dégivrage ; détermine la durée maximum du dégivrage.

Plage de réglage: 1 à 250 minutes (heures/secondes selon paramètre « dt2 »).

< Réglage usine: "30" minutes >

dSt: Température à l'évaporateur de fin de dégivrage (dSt=defrost Stop temperature)

Température de fin dégivrage (déterminée par la sonde évaporateur).

Plage de réglage: -50,0 à 150°C.

< Réglage usine: "8" >

dPo: Dégivrage lors de la période de mise en route (dPo=defrost <at> Power on)

Détermine si, au moment de la mise sous tension, l'instrument doit entrer en dégivrage (à condition que la température mesurée sur l'évaporateur le permette).

n = non (no)

y = oui (yes); Temporisation avec paramètre "dOH".

< Réglage usine: "n" >

REGULATEUR VENTILATEUR (répertoire avec étiquette « FAn »)

FSt: Température à l'évaporateur d'arrêt des ventilateurs (FSt=Fans Stop temperature)

Ceux-ci sont arrêtés dès lors que la température de l'évaporateur est supérieure à la température correspondant à ce réglage.

Plage de réglage: -50,0 à 150,0 °C.

< Réglage usine: "2" >

Fot: Température à l'évaporateur de démarrage des ventilateurs (Fot=Fan on-start temperature)

Température de démarrage des ventilateurs ; si la température sur l'évaporateur est inférieure à la valeur programmée dans ce paramètre, les ventilateurs demeurent à l'arrêt.

Plage de réglage: -50,0 à 150,0 °C.

< Réglage usine: "-50,0" >

FAd: Différentiel pour température d'arrêt des ventilateurs "FSt" (FAd=Fan differential)

Différentiel d'intervention activation ventilateurs (voir par. « FSt »).

Plage de réglage: 1,0 à 50,0 K (°C).

< Réglage usine: "2" >

Fdt: Temporisation des ventilateurs après la fin de dégivrage (Fdt=Fans delay time)

Temps de retard pour l'activation des ventilateurs après un dégivrage.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

dt: Durée du drainage (dt=drainage time)

Temps d'égouttement. Interdisant le fonctionnement du ventilateur et du compresseur après la fin du dégivrage.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

dFd: Coupure des ventilateurs pendant le dégivrage (dFd=defrost Fan disable)

Permet de sélectionner ou non l'exclusion des ventilateurs évaporateur au cours du dégivrage.

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "y" >

FCO: Arrêt du ventilateur à cause du compresseur (Fco=Fan Compressor Off)

Permet de sélectionner ou non le blocage des ventilateurs à compresseur OFF (éteint).

y = ventilateurs actifs (placés sous thermostat ; en fonction de la valeur lue par la sonde de dégivrage, voir paramètre « FSt ») ;

n = ventilateurs éteints ;

d.c. = duty cycle (à travers les paramètres « Fon » et « FoF »).

< Réglage usine: "y" >

Fon: Fan on (in duty cycle) (Fon=Fan on (in duty cycle))

Temps d'ON ventilateurs pour duty cycle.

Utilisation des ventilateurs sous modalités duty cycle ; valide pour FCO=d.c.

Plage de réglage: 0 à 99 minutes

< Réglage usine: "0" >

FoF: Fan OFF (in duty cycle) (Fon=Fan OFF (in duty cycle))

Temps d'OFF ventilateurs pour duty cycle.

Utilisation des ventilateurs sous modalités duty cycle ; valide pour FCO=d.c.

Plage de réglage: 0 à 99 minutes

< Réglage usine: "0" >

ALARMES (répertoire avec étiquette « AL »)

AFd: Différentiel pour alarme "HAL/LAL" (AFd=Alarm Fan differential)

Différentiel de fonctionnement des alarmes de température.

Plage de réglage: 1,0 à 50,0 K (°C).

< Réglage usine: "2" >

HAL: Alarme haute (HAL=High Alarm)

Ecart de température au-dessus du point de consigne au-delà duquel l'alarme est donnée.

Plage de réglage: « LAL » à 150,0 (°C).

< Réglage usine: "50" >

LAL: Alarme basse (LAL=Low Alarm)

Ecart de température au-dessous du point de consigne en deça duquel l'alarme est donnée.

Plage de réglage: -50,0 à « HAL » (°C).

< Réglage usine: "-50" >

PAO: Temps de neutralisation de l'alarme après la mise en route (PAO=Power-on Alarm Override)

Temps d'exclusion alarmes à la mise sous tension de l'instrument, après un manque de tension.

Plage de réglage: 0 à 10 heures.

< Réglage usine: "0" >

dAO: Temps de neutralisation de l'alarme après le dégivrage (dAO=defrost Alarm Override)

Temps d'exclusion alarmes après le dégivrage.

Plage de réglage: 0 à 999 minutes.

< Réglage usine: "0" >

tAO: Temps de neutralisation de l'alarme (tAO=temperature Alarm Override)

Temps retard signalisation alarme température.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes.

< Réglage usine: "0" >

COMMUNICATION (répertoire avec étiquette « Add »)

dEA: Address dispositif (dEA=dEvice Address)

Indique le protocole de gestion de l'adresse de l'appareil.

Plage de réglage: 0 à 14

< Réglage usine: „0“ >

FAA: Adress famille (FAA=FAmily Address)

Indique le protocole de gestion de la famille de l'appareil.

Plage de réglage: 0 à 14

< Réglage usine: „0“ >

AFFICHEUR (répertoire avec étiquette « diS »)

LOC : Blocage clavier (LOC=<keyboard> LOCK)

Il reste cependant la possibilité d'entrer dans la programmation des paramètres et de les modifier, y compris l'état de ce paramètre pour permettre le déblocage du clavier.

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "n" >

PA1 : Mot de passe 1 (PA1=Password 1)

Quand il est habilité (valeur différente de 0) représente la clé d'accès pour les paramètres de niveau 1.

Plage de réglage: 0 à 250.

< Réglage usine: "0" >

ndt : Visualisation avec point décimal (ndt=number display type)

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "n" >

CA1: Etalonnage 1 (si nécessaire) (CA1=Calibration 1)

Valeur de température positive ou négative qui est additionnée à celle qui est lue par la sonde thermostatation (sonde 1) avant d'être visualisée et utilisée pour le réglage.

Plage de réglage: -12,0 à 12,0 °C (°F)

< Réglage usine: "0" >

CA2: Etalonnage 2 (si nécessaire) (CA2=Calibration 2)

Valeur de température positive ou négative qui est additionnée à celle qui est lue par la sonde évaporateur (sonde 2) avant d'être visualisée et utilisée pour le réglage.

Plage de réglage: -12,0 à 12,0 °C (°F)

< Réglage usine: "0" >

ddL: Maintien de la dernière température mémorisée avant le dégivrage (ddL=defrost display Lock)

Modalité de visualisation durant le dégivrage.

0 = non (no); Affichage de la température réelle durant le dégivrage ;

1 = oui (yes); Maintien. *

Bloque la lecture sur la valeur de température lue par la sonde thermostatation au moment de l'entrée en dégivrage et jusqu'à l'obtention successive de la valeur de Setpoint ;

2 = "Label". Affichage de "dEF" durant le dégivrage. *

* Ces affichages restent jusque'à le prochain arrêt du compresseur.

< Réglage usine: "1" >

dro : display read-out (dro=display read-out)

Sélection °C ou °F pour la visualisation de la température lue par la sonde.

0 = °C

1 = °F

< Réglage usine: "0" >

CONFIGURATION (répertoire avec étiquette « CnF »)

H00 : Sélection du type de sonde, PTC ou bien NTC

0 = PTC

1 = NTC

< Réglage usine: "1" >

H42 : Présence sonde Evaporateur

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "y" >

reL : Version du dispositif (reL=reLease firmware)

Paramètre destiné uniquement à la lecture.

tAb: Table des paramètres (tAb=tAble of parameters)

Réservé ; Paramètre avec lecture uniquement.

PA2 : ➔ Accès pour les paramètres de niveau 2

COPY CARD (répertoire avec étiquette « Fpr »)

UL : Up Load

Transfert paramètres de programmation de l'instrument vers la Copy Card.

DL : Down Load

Transfert paramètres de programmation de la Copy Card vers l'instrument.

Signification des différent paramètres du niveau 2 :

REGULATEUR COMPRESSEUR (répertoire avec étiquette « CP »)

OSP: Offset Point (OSP=Offset SetPoint)

Valeur de température à additionner de manière algébrique au Setpoint en cas de set limité habilité (fonction Economy). L'activation peut se faire par entrée numérique ou par une touche, configurée dans ce but.

Plage de réglage: -30 à 30 (-30,0 à 30,0) °C

< Réglage usine: "0" >

Cit: Compressor min. on time (Cit=Compressor min. on time)

Temps minimum d'activation du compresseur avant sa désactivation éventuelle. Si ce délai est réglé sur 0, n'est pas actif.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes

< Réglage usine: „0“ >

CAt: Compressor mAx on time (CAt=Compressor mAx on time)

Temps maximum d'activation du compresseur avant sa désactivation éventuelle. Si ce délai est réglé sur 0, n'est pas actif.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes

< Réglage usine: „0“ >

dOd: Digital input open door (dOd=digital <input> Open door)

Entrée numérique éteint dispositifs utilisateurs. Valide pour paramètre « H11 » = +4 (micro-porte).

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "n" >

dAd: Digital input activation delay (dAd=digital <input> Activation delay)

Temps de retard à l'activation de l'entrée numérique.

Plage de réglage: 0 à 255 minutes

< Réglage usine: „0“ >

REGULATEUR DEGIVRAGE (répertoire avec étiquette « DeF »)

dt1: Defrost time 1 (dt1=defrost time 1)

Unité de mesure pour intervalles dégivrage (paramètre « dit »)

0 = Paramètre „dit“ exprimé en heures

1 = Paramètre „dit“ exprimé en minutes

2 = Paramètre „dit“ exprimé en secondes

< Réglage usine: „0“ >

dt2: Defrost time 2 (dt2=defrost time 2)

Unité de mesure pour intervalles dégivrage (paramètre « dEt »)

0 = Paramètre „dEt“ exprimé en heures

1 = Paramètre „dEt“ exprimé en minutes

2 = Paramètre „dEt“ exprimé en secondes

< Réglage usine: „1“ >

tcd: Time compressor for defrost (tcd=time compressor for defrost)

Temps minimum compresseur On ou OFF avant le dégivrage.

Plage de réglage: -31 à 31 minutes

< Réglage usine: „0“ >

Cod: Compressor off before defrost (Cod=Compressor off <before> defrost)

Temps de compresseur OFF à proximité du cycle de dégivrage. Si au sein du temps programmé pour ce paramètre un dégivrage est prévu, le compresseur n'est pas allumé.

Plage de réglage: 0 à 60 minutes

< Réglage usine: „0“ >

REGULATEUR VENTILATEUR (répertoire avec étiquette « FAn »)

FpT: Fan parameter type (FpT=Fan Parameter type)

Modalités paramètre „FSt“, qui peut être exprimé ou comme valeur absolue de température ou comme valeur relative au Setpoint.

0 = absolue (température fixe)

1 = relative (différence du Setpoint)

< Réglage usine: „0“ >

Fod: Fan off with opened door (Fod=Fan off (with opened) door)

Ventilateurs actifs avec porte ouverte.

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "n" >

FdC: Fan delay compressor off (FdC=Fan delay Compressor off)

Temps retard extinction après arrêt compresseur.

Plage de réglage: 0 à 99 minutes

< Réglage usine: „0“ >

ALARMES (répertoire avec étiquette « AL »)

Att: Alarm temperature type (Att=Alarm temperature type)

Modalités paramètres „HAL“ et « LAL », compris comme valeur absolue de température.

0 = absolue (température fixe)

1 = relative (différence du Setpoint)

< Réglage usine: „0“ >

OAo: Output door alarm overrice (OAo=Output (door) Alarm Override)

Temps retard signalisation alarmes température après la désactivation de l'entrée numérique (ou bien la fermeture de porte).

Plage de réglage: 0 à 10 heures

< Réglage usine: „0“ >

tdO: Timeout door open (tdO=time-out door Open)

Temps retard signalisation alarme pour porte ouverte.

Plage de réglage: 0 à 250 minutes

< Réglage usine: „0“ >

dAt: Defrost alarm time (dAt=defrost Alarm time)

Signalisation alarme pour defrost terminé par time-out.

n = active l'alarme

y = n'active pas l'alarme

< Réglage usine: "n" >

EAL: External alarm lock (EAL=External Alarm Lock)

Une alarme externe bloque les régulateurs. Permet de bloquer les régulateurs du compresseur, dégivrage et ventilateurs si l'entrée numérique (configurée comme alarme externe) est activée.

n = ne bloque pas

y = bloque

< Réglage usine: "n" >

AOP: Alarm output polarity (AOP= Alarm Output Polarity)

Polarité de la sortie alarme.

0 = alarme activée et sortie désactivée

1 = alarme activée et sortie activée

< Réglage usine: "1" >

AFFICHEUR (répertoire avec étiquette « diS »)

PA2: Password 2 (PA2=Password 2)

Mot de passe 2. Quand il est habilité (valeur différente de 0) représente la clé d'accès pour les paramètres de niveau 2.

Plage de réglage: 0 à 255

< Réglage usine: „0“ >

CA: Calibration intervention (CA=Calibration Intervention)

Intervention de l'offset sur affichage, station thermique ou les deux.

0 = modifie uniquement la température visualisée.

1 = somme avec la température utilisée uniquement pour les régulateurs et non pour l'affichage, cette dernière demeure inchangée.

2 = somme avec la température visualisée que est également utilisée par les régulateurs.

< Réglage usine: „2“ >

LdL: Low display label (LdL=Low display Label)

Valeur minimum pouvant être visualisée sur l'instrument.

Plage de réglage: -55,0 à 302 °C/°F

< Réglage usine: "-55" >

HdL: High display label (HdL=High display Label)

Valeur maximum pouvant être visualisée sur l'instrument.

Plage de réglage: -55,0 à 302 °C/°F

< Réglage usine: "140" >

ddd: Sélection du type de valeur à visualiser sur l'afficher

0 = Setpoint

1 = Sonde 1

2 = Sonde 2

< Réglage usine: "1" >

CONFIGURATION (répertoire avec étiquette « CnF »)

H02: Temps d'activation des touches, si configurées avec une seconde fonction.

Plage de réglage: 0 à 15 secondes

< Réglage usine: „5“ >

H11: Configurabilité entrées numériques / polarité

0 = Désactivé

+1 = Dégivrage

+2 = Set limité

+3 = Non utilisé

+4 = Micro-porte

+5 = Alarme externe

< Réglage usine: „0“ >

H21: Configurabilité sortie numérique 1

0 = Désactivée

1 = Compresseur

2 = Dégivrage

3 = Ventilateurs

4 = Alarmes

5 = Auxiliaire

< Réglage usine: „1“ >

H22: Configurabilité sortie numérique 2

Analogue à H21

< Réglage usine: „3“ >

H23: Configurabilité sortie numérique 3

Analogue à H21

< Réglage usine: „2“ >

H24: Configurabilité sortie numérique 4

Analogue à H21

< Réglage usine: „4“ >

H31: Configurabilité touche UP

0 = Désactivé

1 = Dégivrage

2 = Auxiliaire

3 = Set limité (economy)

< Réglage usine: „1“ >

H32: Configurabilité touche DOWN

0 = Désactivé

1 = Dégivrage

2 = Auxiliaire

3 = Set limité (economy)

< Réglage usine: „0“ >

H33: Configurabilité touche FNC

0 = Désactivé

1 = Dégivrage

2 = Auxiliaire

3 = Set limité (economy)

< Réglage usine: „0“ >

H41: Présence sonde réglage

n = non (no)

y = oui (yes)

< Réglage usine: "y" >

COPY CARD (répertoire avec étiquette « Fpr »)**Fr : Format**

Effacement de toutes les données introduites dans la Copy Card.

NOTA BENE : Le recours au paramètre « Fr » (formatage de la Copy Card) entraîne une perte définitive des données qui sont introduites dans celle-ci. L'opération est en effet irréversible.